

CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016 (Secretarial Public Relations Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016 (ひしょこうほうか)

August 1, 2025

2025ねん 8がつ 1にち



Mikawa Summer Festival

みかわ
美川サマーフェスティバル

DATE&TIME: Saturday, August 2 9:30-14:00

にちじ がつふつか ど じ ぶん じ
日時 8月2日(土) 9時30分～14時

PLACE: Around Mikawa Deai Shinsui Koen Park Area (beyond Mikawa Mu Valley Parking)

ばしょ みかわであいしんすいこうえんしゅうへん みかわ ちゅうしやじょう おく
場所 美川出合親水公園周辺(美川ムーバレー駐車場の奥)

EVENTS: Sweet fish & Cherry salmon hand fishing, Wood Craft Workshop, Log cutting, etc.

ないよう さん か ひ ひつよう
内容 アユ・ヤマメの つかみ取り、木工とんかち、丸太切り大会など

※Sign up for the events at the venue on the festival day.

とうじつ う つ
当日 受け付け

※Fee is charged for some events.

ないよう さん か ひ ひつよう
内容により 参加費が 必要

CONTACT: Mikawa Summer Festival Executive Committee (Yamashiro Experience Exchange Council) TEL 0827 72 3910

と あ みかわ じっこういんかい たいけんこうりゅうきょうぎかい
問い合わせ 美川サマーフェスティバル実行委員会(やましろ体験交流協議会)

☎0827(72)3910



56th Nishikigawa River Festival in August, the Special Month for the Festival

だい かい にしがわ みず さいてん がつ にしがわみず さいてん げっかん
第56回 錦川 水の祭典 8月 錦川水の 祭典 月間

Below are the events that take place along the Nishikigawa River in August. August is the special month of Nishikigawa River Festival.

が がつ にしがわ みず さいてん げっかん かくしゅ かいさい
8月を 錦川 水の祭典 月間として 各種イベントを 開催します。

●Mini Fireworks Displays ミニ花火 はなび

The event will start at 20:05. Mini fireworks will be set off for 2 minutes.

DATES: August 1, 2, 3, 6, 10, 11, 12, 19, 23, 24, 30

にちじ がつ にちかん にち にち にち にち にち にち にち にち にち にち にち
日時 8月の11日間(1日、2日、3日、6日、10日、11日、12日、19日、23日、24日、30日)、20
じ ふんごろ やく ふんかん じっし よてい
時5分頃から 約2分間 実施する 予定です。

PLACE: Kintaikyo Bridge Shimogawara riverbank

ばしよ きんたいきょうしもがわら
場所 錦帯橋下河原

●Kintaikyo Bridge Ukai(cormorant fishing) Yukata(casual summer kimono) DAY

きんたいきょう か い
錦帯橋鵜飼ゆかたDAY

DATE&TIME: Wednesday, August 6 and Wednesday, August 27 19:00-21:00

にちじ がつ にちすい にちすい じ じ
日時 8月6日(水)、27日(水) 19時～21時

PLACE: Kintaikyo Bridge area upper reach of the river

ばしよ きんたいきょうじょうりゅう
場所 錦帯橋上流

●Musket Troops Performance てっぽうたいえん ぶ
鉄砲隊演武

DATE&TIME: Saturday, August 23 18:30-18:45

にちじ がつ にちど じ ふん じ ふん
日時 8月23日(土) 18時30分～18時45分

PLACE: Kintaikyo Bridge area upper reach of the river

ばしよ きんたいきょうしもがわら
場所 錦帯橋下河原

●Iwakuni Daiko Drum Performance いわくにたいこ
岩国太鼓

DATE&TIME: Saturday, August 23 18:45-19:00

にちじ がつ にちど じ ふん じ
日時 8月23日(土) 18時45分～19時

PLACE: Iwakuni Ukai-Noriba riverbank

ばしよ いわくにうかいのば
場所 岩国鵜飼乗り場

※The event program or schedule is subject to change.

ないよう じかんたい へんこう ばあい
内容および 時間帯を 変更する 場合があります

※Please refrain from using drones around the area of this event.

かいじょうしゅうへん くいき こがたむじんひ こうき しよう ひか
会場周辺 空域で、小型無人飛行機(ドローンなど)の 使用は 控えてください

CONTACT: Tourism Promotion Section TEL 0827 29 5116

と あ かんこうしんこうか
問い合わせ 観光振興課 ☎0827(29)5116

Shuto Fireworks Festival

しゅうとうはなびたいかい
花火大会

About 2,000 colorful and beautiful fireworks will be set off into the night sky.

やく せんはつ はなび しゅうとう よぞら はな いろど
約2千発の 花火が 周東 の夜空を 華やかに 彩ります。

DATE&TIME: Saturday, August 9 17:00-20:10

にちじ がつ にちど じ じ ふん
日時 8月9日(土) 17時～20時10分

※The festival will be postponed to Sunday, August 10 in case of stormy weather

こうてん ばあい がつ にちにち じゆんえん
荒天の 場合は 8月10日(日)に 順延

PLACE: Shuto-machi Takamori Tenmangu Shrine, Shimatagawa riverbank

ばしょ しゅうとうちやうたかもりてんまんぐう しまだがわかせんしき
場所 周東町高森天満宮、島田川河川敷

EVENTS: 内容

○Kids dance performance 17:00-19:40 キッズダンス 17時～19時40分

○Fireworks 19:50-20:10 はなびう あ じ ふん
花火打ち上げ 19時50分～20時10分

CONTACT: Shuto-machi Summer Furusato Matsuri Hometown Festival Executive Committee

(West Iwakuni Chamber of Commerce Shuto Branch Office)

TEL 0827 84 0183

と あ しゅうとうちやうたかもりてんまんぐう じっこういんかい いわくににししゅうこうかいしゅうとうししよ
問い合わせ 周東町夏季ふるさとまつり実行委員会(岩国西商工会周東支所)

☎0827(84)0183



“Iwakuni City Information” To Be Published Once a Month

こうほう いわくにの はっこう つき かい へんこう
「広報いわくに」の 発行を 月1回に 変更します

“Iwakuni City Information” is currently published twice a month (the 1st and the 15th of each month). The new edition of the Iwakuni City Information is to be published once a month (the 1st of each month).

こうほう げんざい まいつき かい にちごう にちごう はっこう しめん さいへん はっこうかいすう
広報いわくには 現在、毎月 2回(1日号・15日号) 発行していますが、紙面を 再編し、発行回数を
まいつき かい にちごう へんこう
毎月1回(1日号)に 変更します。

FIRST PUBLICATION DATE OF NEW EDITION: September 1, 2025 (Reiwa 7)

へんこう じ き れいわ ねん がつ にちごう
変更時期 令和7年9月1日号から

※Last publication of the issue of 15th is on August 15.

にちごう がつ にちごう はっこう しゅうりよう
15日号は、8月15 日号で 発行を 終了します

CONTACT: Secretarial/Public Relations Section TEL 0827 29 5016

と あ ひしよこうほうか
問い合わせ 秘書広報課 ☎0827(29)5016

One Minute Silence

1分間の 黙とうを

Let us all observe a minute of silence to wish for lasting peace and express our sincere condolences to the souls of the great number of the war victims. Sirens will sound for the moments of silence.

恒久平和への 願いを 込め、戦争で 亡くなられた 方々へ 哀悼の 意を 表す ため、
1分間の 黙とうを ささげましょう。同時刻に サイレンを 吹鳴します。

●Hiroshima Atomic-Bomb Day 広島原爆の日

Wednesday, August 6 8:15 8月6日(水) 8時15分

●Nagasaki Atomic-Bomb Day 長崎原爆の日

Saturday, August 9 11:02 8月9日(土) 11時2分

●Day to remember victims of an air raid on Iwakuni train station 岩国駅周辺被爆の日

Thursday, August 14 11:15 8月14日(木) 11時15分

(The siren sounds only in Iwakuni area)(サイレン 吹鳴は 岩国地域 のみ)

●Day to Commemorate the War Dead and Pray for Peace

戦没者を 追悼し 平和を 祈念する 日

Friday, August 15 12:00 8月15日(金) 12時

CONTACT: General Affairs Section TEL 0827 29 5030, General branch offices, Branch offices

問い合わせ 総務課 ☎0827(29)5030、総合支所、支所

●Iwakuni Memorial Ceremony for the War Dead 岩国駅前 戦災死没者 慰霊祭

Thursday, August 14 11:10- 8月14日(木) 11時10分～

VENUE: Iwakuni Station West Exit Square

場所 岩国駅西口駅前広場

※The service is held at the Marifu community center in case of rain.

雨天の場合は、麻里布自治会館

CONTACT: Marifu area residents' association bureau TEL 0827 21 2655

問い合わせ 麻里布地区自治会連合会事務局 ☎0827(21)2655

